

# Chăm sóc từ xa tại NSW



## Virtual care in NSW

## Vietnamese

### Chăm sóc từ xa là gì?

Chăm sóc từ xa (virtual care), còn được gọi là y tế viễn liên (telehealth), là nhiều cách thức để quý vị có thể nhận được sự chăm sóc không trực diện. Các cách này gồm có:



cuộc gặp trực tuyến qua vi-đê-ô



gọi điện thoại



dùng thiết bị để theo dõi và quản lý sức khỏe của quý vị tại nhà.

Quý vị có thể đã sử dụng dịch vụ này rồi, chẳng hạn như để nhận được toa thuốc tái hạn từ bác sĩ gia đình, hoặc để thảo luận về kết quả xét nghiệm của quý vị. Các ví dụ khác gồm có chương trình phục hồi từ xa (virtual rehabilitation) và dùng các thiết bị để theo dõi sức khỏe của quý vị tại nhà.

Dịch vụ chăm sóc từ xa chỉ nhằm để bổ sung chứ không thay thế việc chăm sóc trực diện. Quý vị vẫn có thể lựa chọn việc chăm sóc trực diện khi phù hợp cho mình.

Quý vị và bác sĩ của quý vị có thể cùng quyết định để xem việc chăm sóc từ xa có phù hợp cho quý vị không.

### Lợi ích của việc chăm sóc từ xa là gì?

Chăm sóc từ xa giúp quý vị có thêm nhiều lựa chọn trong việc tiếp cận dịch vụ y tế. Dịch vụ này cũng giúp quý vị nhận được chăm sóc dễ dàng hơn.

Có nhiều lợi ích khi nhận sự chăm sóc từ xa. Quý vị có thể:

- tiếp cận việc chăm sóc từ nhà hoặc nơi gần nhà
- giảm thời gian di chuyển và chi phí, giúp quý vị có thêm thời gian để lo các việc quan trọng khác
- giúp người nhà, người chăm sóc hoặc các cơ sở y tế khác có thể tham gia cuộc hẹn của quý vị qua vi-đê-ô hoặc điện thoại, bất kể họ đang ở đâu
- nối kết với các dịch vụ chuyên gia, kể cả thông dịch viên từ nơi khác, nếu không có sẵn nơi khu vực địa phương của quý vị. Ví dụ, nếu quý vị ở tại một thị trấn thôn quê, quý vị có thể nối kết với các chuyên gia tại vùng đô thị.

Dịch vụ chăm sóc từ xa giúp quý vị nối kết với việc chăm sóc thích hợp, nơi nào và khi nào quý vị cần.

## Dịch vụ này hoạt động ra sao?

Cuộc hẹn chăm sóc từ xa cũng giống như cuộc hẹn thông thường – sự khác biệt chủ yếu là quý vị thảo luận với bác sĩ qua điện thoại hoặc màn hình.

Dịch vụ chăm sóc từ xa dùng kỹ thuật tương tự như cách quý vị dùng để gọi điện thoại hoặc vi-đê-ô đến bạn bè và gia đình.

Trước cuộc hẹn chăm sóc từ xa, quý vị sẽ được cho biết chi tiết về cách thức liên lạc, những gì sẽ xảy ra và cách thức tìm giúp đỡ.

Có dịch vụ thông dịch cho các cuộc hẹn chăm sóc từ xa. Hãy hỏi bác sĩ để biết thêm chi tiết.

## Tôi cần có các thiết bị gì?

Đối với hầu hết các cuộc hẹn, quý vị sẽ cần sử dụng điện thoại, hoặc máy vi tính, máy tính bảng (tablet) hoặc iPad và có mạng internet đáng tin cậy.

Nếu quý vị không có các thứ trên, quý vị có thể hỏi bác sĩ về các cách khác để tham gia cuộc hẹn.

Bất cứ thiết bị đặc biệt chẳng hạn như thiết bị theo dõi, sẽ được cung cấp cho quý vị.

Một số cuộc hẹn chăm sóc từ xa sẽ dùng một lượng dữ liệu internet của quý vị (data). Ví dụ, một cuộc gọi vi-đê-ô 15 phút sẽ tốn khoảng 80MB lượng dữ liệu của quý vị. Việc dùng dữ liệu tùy vào việc thu xếp sử dụng internet tại nhà hoặc điện thoại di động cá nhân của quý vị.

## Chăm sóc từ xa có an toàn và riêng tư không?

Có. Việc chăm sóc từ xa có các tiêu chuẩn về an toàn, riêng tư và an ninh cũng giống như việc chăm sóc trực diện. Các hệ thống mà chúng tôi dùng tại Bộ Y tế NSW đã được thử nghiệm để đảm bảo là an toàn và an ninh.



“Chăm sóc từ xa có nghĩa là con tôi có thể nhận được chăm sóc tại nhà”

## Muốn biết thêm thông tin

Viếng trang mạng của Bộ Y tế NSW để tìm hiểu thêm về dịch vụ chăm sóc từ xa: [www.health.nsw.gov.au/virtualcare](http://www.health.nsw.gov.au/virtualcare)

Để được hỗ trợ ngôn ngữ, hãy gọi đến dịch vụ Thông Phiên dịch: 131 450

